

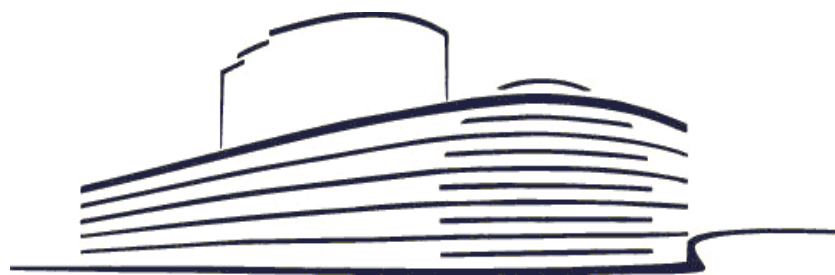


ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2010 - 2011

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της
Πέμπτης
23 Σεπτεμβρίου 2010



ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
*** I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: δεύτερη ανάγνωση
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία: τρίτη ανάγνωση

(Ο τύπος της διαδικασίας καθορίζεται από τη νομική βάση που προτείνεται από το σχέδιο νομοθετικής πράξεως.)

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών
DROI	Υποεπιτροπή “Ανθρώπινα Δικαιώματα”
SEDE	Υποεπιτροπή “Ασφάλεια και Άμυνα”

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ

PPE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες)
S&D	Ομάδα της Προοδευτικής Συμμαχίας των Σοσιαλιστών και Δημοκρατών στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
ECR	Ευρωπαίοι Συντηρητικοί και Μεταρρυθμιστές
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
EFD	Ευρώπη Ελευθερίας και Δημοκρατίας
NI	Μη εγγεγραμμένοι

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Έναρξη της συνεδρίασης.....	3
2. Μελλοντική διάθεση κονδυλίων του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης για τον προϋπολογισμό που αφορά τα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας (συζήτηση)	3
3. Εισαγωγές στην ΕΕ προϊόντων που έχουν κατασκευαστεί στα στρατόπεδα LAOGAI (συζήτηση) .	4
4. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	4
5. Έλεγχος των εντολών.....	4
6. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών	4
7. Κατάθεση εγγράφων.....	4
8. Θέσεις του Συμβουλίου κατά την 1η ανάγνωση.....	5
9. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα.....	6
10. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 123 του Κανονισμού).....	7
11. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση.....	9
12. Χρονοδιάγραμμα των επόμενων συνεδριάσεων.....	9
13. Διακοπή της συνόδου.....	9
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.....	11

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΠΕΜΠΤΗ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2010

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jerzy BUZEK
Πρόεδρος

1. Έναρξη της συνεδρίασης

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 10.05 π.μ.

Παρεμβαίνουν οι Bernd Posselt και Richard Seeber σχετικά με τη διεξαγωγή των συζητήσεων.

2. Μελλοντική διάθεση κονδυλίων του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης για τον προϋπολογισμό που αφορά τα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Μελλοντική διάθεση κονδυλίων του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης για τον προϋπολογισμό που αφορά τα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας

Ο Štefan Füle (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Libor ROUČEK
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Lambert van Nistelrooij, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Evgeni Kirilov, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Kristiina Ojuland, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Malika Benarab-Attou, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Konrad Szymański, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Marie-Christine Vergiat, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Derek Roland Clark, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Andreas Mölzer, μη εγγεγραμμένος, Elmar Brok, Csaba Sándor Tabajdi, Riikka Manner, Tomasz Piotr Poręba, László Surján, Carl Haglund και Jacek Olgierd Kurski.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Bernd Posselt, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Elena Băsescu, Marek Henryk Migalski, Bastiaan Belder, Iosif Matula και Andrew Henry William Brons.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Rainer WIELAND
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Jan Kozłowski, Marian-Jean Marinescu και Michael Gahler.

Παρεμβαίνει ο Štefan Füle.

Η συζήτηση περατώνεται.

3. Εισαγωγές στην ΕΕ προϊόντων που έχουν κατασκευαστεί στα στρατόπεδα LAOGAI (συζήτηση)

Δήλωση της Επιτροπής: Εισαγωγές στην ΕΕ προϊόντων που έχουν κατασκευαστεί στα στρατόπεδα LAOGAI

Ο Štefan Füle (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Michael Gahler, εξ ονόματος της Ομάδας PPE, Karin Kadenbach, εξ ονόματος της Ομάδας S&D, Charles Goerens, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Marek Henryk Migalski, εξ ονόματος της Ομάδας ECR, Marie-Christine Vergiat, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Lorenzo Fontana, εξ ονόματος της Ομάδας EFD, Daniel Caspary, Gesine Meissner, Fiorello Provera, Cristian Dan Preda, Cristiana Muscardini και Tunne Kelam.

Παρεμβαίνουν σύμφωνα με τη διαδικασία "catch the eye" οι Martin Kastler, Michael Theurer, Eva Lichtenberger, Charles Tannock, Jaroslav Paška, Nick Griffin και Andrew Henry William Brons.

Παρεμβαίνει ο Štefan Füle.

Η συζήτηση περατώνεται.

4. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

5. Έλεγχος των εντολών

Κατόπιν προτάσεως της επιτροπής JURI, το Σώμα αποφασίζει να επικυρώσει την εντολή του Sergio Gutiérrez Prieto, με ισχύ από 19 Ιουλίου 2010.

6. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήματος από την Ομάδα S&D, το Σώμα επικυρώνει τον ακόλουθο ορισμό:

Αντιπροσωπεία στην κοινοβουλευτική επιτροπή συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας: τον Sergio Gutiérrez Prieto αντί της Magdalena Álvarez Arza.

7. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα από το Συμβούλιο και την Επιτροπή:

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου (COM(2010)0475 - C7-0268/2010 – 2010/0253(COD)).

Σύμφωνα με τα άρθρα 124, παράγραφος 1, και 125, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ο Πρόεδρος ενημερώνει ότι θα προβεί σε διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και με την Επιτροπή των Περιφερειών επί της προτάσεως αυτής

αναπομπή	επί της ουσίας :	TRAN
	γνωμοδότηση :	JURI

- Πρόταση για απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καθιέρωση του πρώτου προγράμματος πολιτικής για το ραδιοφάσμα (COM(2010)0471 - C7-0270/2010 – 2010/0252(COD)).

Σύμφωνα με τα άρθρα 124, παράγραφος 1, και 125, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ο Πρόεδρος ενημερώνει ότι θα προβεί σε διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και με την

Επιτροπή των Περιφερειών επί της προτάσεως αυτής

αναπομπή

επί της ουσίας : ITRE

γνωμοδότηση : CULT, ENVI, ECON, IMCO, REGI

- Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη διανομή τροφίμων στους απόρους της Κοινότητας (COM(2010)0486 - C7-0273/2010 – 2008/0183(COD)).

Σύμφωνα με τα άρθρα 124, παράγραφος 1, και 125, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ο Πρόεδρος ενημερώνει ότι θα προβεί σε διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και με την

Επιτροπή των Περιφερειών επί της προτάσεως αυτής

αναπομπή

επί της ουσίας : AGRI

γνωμοδότηση : REGI

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 52/2010 - Τμήμα III – Επιτροπή (N7-0048/2010 - C7-0275/2010 - 2010/2212(GBD))

αναπομπή

επί της ουσίας : BUDG

- Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη θέσπιση των όρων και των προϋποθέσεων για τη συμμετοχή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στο πρόγραμμα «Νεολαία σε δράση» και στο πρόγραμμα δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης (2007-2013) (12818/2010 - C7-0277/2010 - 2010/0231(NLE))

αναπομπή

επί της ουσίας : CULT

- Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου, για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου (COM(2010)0490 - C7-0278/2010 – 2010/0254 (COD)).

Σύμφωνα με τα άρθρα 124, παράγραφος 1, και 125, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ο Πρόεδρος ενημερώνει ότι θα προβεί σε διαβούλευση με την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και με την

Επιτροπή των Περιφερειών επί της προτάσεως αυτής

αναπομπή

επί της ουσίας : ENVI

γνωμοδότηση : AGRI

- Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/021IE/SRTechnics από την Ιρλανδία) (COM(2010)0489 - C7-0280/2010 - 2010/2214(BUD))

αναπομπή

επί της ουσίας : BUDG

γνωμοδότηση : EMPL

- Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 28/2010 - Τμήμα III – Επιτροπή (N7-0049/2010 - C7-0281/2010 - 2010/2215(GBD))

αναπομπή

επί της ουσίας : BUDG

8. Θέσεις του Συμβουλίου κατά την 1η ανάγνωση

Ο Πρόεδρος ανακοινώνει, βάσει του άρθρου 61, παράγραφος 1, του Κανονισμού, ότι έλαβε εκ μέρους του Συμβουλίου τις ακόλουθες κοινές θέσεις, καθώς και τους λόγους που το οδήγησαν να

τις εγκρίνει, μαζί με τη θέση της Επιτροπής σχετικά με :

- Θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση για την έγκριση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης (11038/2/2010 - C7-0266/2010 - 2008/0142(COD)) ανατομική επί της ουσίας: ENVI

- Θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση όσον αφορά την έκδοση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών και για την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου (10753/3/2010 - C7-0267/2010 - 2008/0098(COD)) ανατομική επί της ουσίας: IMCO

Η προθεσμία τριών μηνών που διαθέτει το Σώμα για να αποφανθεί αρχίζει συνεπώς από αύριο, 24 Σεπτεμβρίου 2010.

9. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας(άρθρο 48 του Κανονισμού)

επιτροπή CONT

- Οι ειδικές εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου στο πλαίσιο της απαλλαγής της Επιτροπής για το 2009 (2010/2204(INI)) (γνωμοδότηση: DEVE)

επιτροπή EMPL

- Η εξωτερική διάσταση της κοινωνικής πολιτικής, η προώθηση των εργασιακών και κοινωνικών προτύπων και η κοινωνική ευθύνη των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων (2010/2205(INI)) (γνωμοδότηση: DEVE, INTA)

επιτροπή FEMM

- Προτεραιότητες και μορφή του νέου πολιτικού πλαισίου της ΕΕ όσον αφορά την καταπολέμηση της βίας εις βάρος των γυναικών (2010/2209(INI))

επιτροπή INTA

- Η μελλοντική ευρωπαϊκή πολιτική διεθνών επενδύσεων (2010/2203(INI)) (γνωμοδότηση: ECON)

επιτροπή PECH

- Καταπολέμηση της παράνομης αλιείας σε παγκόσμιο επίπεδο - ο ρόλος της ΕΕ (2010/2210(INI)) (γνωμοδότηση: DEVE, ENVI)

επιτροπή TRAN

- Εφαρμογή των παγκόσμιων συστημάτων πλοήγησης μέσω δορυφόρου στις μεταφορές - Βραχυπρόθεσμη και μεσοπρόθεσμη ευρωπαϊκή πολιτική (2010/2208(INI)) (γνωμοδότηση: ITRE)

- Διεθνείς συμφωνίες για την εναέρια κυκλοφορία υπό τη συνθήκη της Λισαβόνας (2010/2207 (INI))

- Η Ευρώπη, ο πρώτος τουριστικός προορισμός στον κόσμο – ένα νέο πλαίσιο πολιτικής για τον ευρωπαϊκό τουρισμό (2010/2206(INI))
(γνωμοδότηση: CULT, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, IMCO, REGI)

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας (άρθρο 119, παράγραφος 2, του Κανονισμού)

επιτροπή AFET

- Ετήσια έκθεση σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα ανά τον κόσμο κατά το 2009 και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί του θέματος (2010/2202(INI))

Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας(άρθρο 210, παράγραφος 6, του Κανονισμού)

επιτροπή AFCO

- Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2004/2003 για το καθεστώς και τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων σε ευρωπαϊκό επίπεδο (2010/2201(INI))

Συνδεδεμένες επιτροπές

επιτροπή DEVE

- Φορολογία και ανάπτυξη - συνεργασία με τις αναπτυσσόμενες χώρες για την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης στο φορολογικό τομέα (2010/2102(INI))

(γνωμοδότηση: INTA)

Συνδεδεμένες επιτροπές DEVE, ECON

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.09.2010)

επιτροπή ECON

- Χρηματοδότηση της καινοτομίας σε παγκόσμιο και ευρωπαϊκό επίπεδο (2010/2105(INI))

(γνωμοδότηση: ITRE)

Συνδεδεμένες επιτροπές ECON, DEVE

(Συνέχεια της απόφασης της Διάσκεψης των Προέδρων της 15.09.2010)

10. Γραπτές δηλώσεις καταχωριζόμενες στο πρωτόκολλο (άρθρο 123 του Κανονισμού)

Αριθμός των υπογραφών που συγκεντρώθηκαν για τις γραπτές δηλώσεις που καταχωρίζονται στο πρωτόκολλο (άρθρο 123, παράγραφος 3, του Κανονισμού):

Αριθ. εγγράφου	Συντάκτης/συντάκτρια	Υπογραφές
45/2010	Nick Griffin, Andrew Henry William Brons	14
46/2010	Kyriacos Triantaphyllides, Satu Hassi, Kriton Arsenis	63
47/2010	Giancarlo Scottà, Sergio Paolo Francesco Silvestris	32
48/2010	Rovana Plumb, Vasilica Viorica Dăncilă, Corina Crețu, Daciana Octavia Sârbu, Silvia-Adriana Țicău	60
49/2010	Rosario Crocetta	89
50/2010	Aldo Patriciello, Alfredo Pallone	37
51/2010	Aldo Patriciello, Alfredo Pallone	37
52/2010	Alfredo Pallone, Aldo Patriciello	38
53/2010	Marietje Schaake, Lena Kolarska-Bobińska, Ana Gomes, Barbara Lochbihler, Fiorello Provera	99
54/2010	Leonidas Donskis, Arturs Krišjānis Kariņš, Inese Vaidere	42
55/2010	Tanja Fajon, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Patrick Le Hyaric, Ioan Enciu	80
56/2010	Vasilica Viorica Dăncilă, George Becali, Maria do Céu Patrão Neves, Martin Häusling	73
57/2010	Mario Borghezio	34
58/2010	Søren Bo Søndergaard, Sabine Lösing, Heidi Hautala, Barbara Lochbihler, Ana Gomes	116
59/2010	Sonia Alfano, Eva Joly, Rosario Crocetta, Rita Borsellino	39
60/2010	Dieter-Lebrecht Koch, Thomas Ulmer	38
61/2010	Britta Thomsen, Elizabeth Lynne, Ilda Figueiredo, Karima Delli, Jacek Protasiewicz	96
62/2010	Joanna Senyszyn, Ivo Belet, Mary Honeyball, Seán Kelly, Hannu Takkula	145
63/2010	Filip Kaczmarek	27
64/2010	Arlene McCarthy, Hélène Flautre, Sirpa Pietikäinen, Eva-Britt Svensson	49
65/2010	Vincenzo Iovine	12
66/2010	Vincenzo Iovine	10
67/2010	Andrzej Grzyb, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marian-Jean Marinescu, Paul Rübig, Alejo Vidal-Quadras	70
68/2010	Pavel Poc, Frieda Brepoels, Cristian Silviu Bușoi, Jo Leinen, Alojz Peterle	141
69/2010	Catherine Grèze, Jean-Luc Bennahmias, Cornelia Ernst, Kinga Göncz, Barbara Lochbihler	33
70/2010	Paolo Bartolozzi, Leonardo Domenici, Niccolò Rinaldi, Helga Trüpel	29
71/2010	Jean-Paul Basset, Chris Davies, Sirpa Pietikäinen, Daciana Octavia Sârbu	56
72/2010	Elizabeth Lynne, Roberta Angelilli, Tanja Fajon, Raúl Romeva i Rueda	41

11. Διαβίβαση των κειμένων που εγκρίθηκαν κατά τη σημερινή συνεδρίαση

Σύμφωνα με το άρθρο 179, παράγραφος 2, του Κανονισμού, τα Συνοπτικά Πρακτικά θα υποβληθούν προς έγκριση στο Σώμα στην αρχή της επόμενης συνεδρίασης.

Με τη σύμφωνη γνώμη του Σώματος, τα κείμενα που εγκρίθηκαν θα διαβιβασθούν ήδη από σήμερα στους αποδέκτες τους.

12. Χρονοδιάγραμμα των επόμενων συνεδριάσεων

Οι επόμενες συνεδριάσεις θα διεξαχθούν στις 6 και 7 Οκτωβρίου 2010.

13. Διακοπή της συνόδου

Διακόπτεται η σύνοδος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 11.55 π.μ.

Klaus Welle
Γενικός Γραμματέας

Jerzy Buzek
Πρόεδρος

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

23.9.2010

Υπέγραψαν:

Áder, Albertini, Albrecht, Antonescu, Ashworth, Audy, Auken, Bach, Balz, Băsescu, Batten, Bauer, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Bisky, Blinkievičiūtė, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Brantner, Brepoels, Brok, Brons, Bullmann, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, van de Camp, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Crețu, Creutzmann, Cutaş, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Dantin, Delvaux, Deß, De Veyrac, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Essayah, Färm, Feio, Ferber, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Flautre, Fleckenstein, Fontana, Gahler, Gál, Gallagher, Gardiazábal Rubial, Garriga Polledo, Gauzès, Geier, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Glante, Glattfelder, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Gräßle, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Gyürk, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzik, Harbour, Harkin, Haug, Häusling, Herczog, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hohlmeier, Hökmark, Hyusmenova, Ibrisagic, Ilchev, Itälä, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jahr, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Κασουλίδης, Kastler, Tunne Kelam, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch-Mehrin, Kósa, Köstinger, Béla Kovács, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Leinen, Lichtenberger, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lulling, Lynne, Lyon, Macovei, Manders, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Maštálka, Mathieu, Matias, Matula, Mayer, Meissner, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mirsky, Mölzer, Morganti, Morvai, Mulder, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neyts-Uyttebroeck, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obermayr, Ojuland, Óry, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Panayotov, Panzeri, Parvanova, Paška, Paulsen, Pieper, Piotrowski, Poc, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Preda, Protasiewicz, Provera, Ransdorf, Rapkay, Regner, Remek, Repo, Reul, Rinaldi, Riquet, Rodust, Rohde, Roithová, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübíg, Rubíks, Sargentini, Saryusz-Wolski, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Siekierski, Simon, Simpson, Sinclair, Skinner, Skrzydlewska, Sógor, Soini, Sommer, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Šťastný, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Swoboda, Szájer, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Taylor, Thein, Theurer, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tirolien, Tomaševski, Tošenovský, Trautmann, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Trzaskowski, Τσουκαλάς, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Uspaskich, Vaidere, Van Brempt, Vanhecke, Vergiat, Verheyen, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Werthmann, Wieland, Hermann Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zasada, Zeller, Zemke, Zimmer, Zver